



SUPERVISOR

**Doug Chaffee** 道格·查菲

COUNTY OF ORANGE,  
SUPERVISORIAL DISTRICT 4

主管

道格·查菲

橙縣第 4 區監事



北門市場



COUNTY OF ORANGE CALIFORNIA  
**Social Services Agency**  
Our Community. Our Commitment

加州橙縣

社會服務局

我們的社區，我們的承諾

## 新聞稿

### 即時發布

#### 聯繫人：

杰米·卡戈 (Jamie Cargo)

新聞主任

橙縣社會服務局

ssacomm@ssa.ocgov.com

珍妮爾·尼德漢姆 (Jannelle Needham)

副幕僚長

道格·查菲監事辦公室

Jannelle.Needham@ocgov.com

「CalFresh 糧食券意識月」慶祝活動將在北門市場舉行。

加利福尼亞州拉哈布拉市 (2023 年 5 月 19 日) — 邀請橙縣居民前來享受一個品嚐美食的晚上，同時了解關於加州營養補充援助計劃 CalFresh 的資訊。

橙縣第 4 區監事主管道格·查菲 (Doug Chaffee)、北門市場 (Northgate Market) 以及橙縣社會服務局 (County of Orange Social Services Agency) 將於 2023 年 5 月 24 日星期三下午 4:30 至 7:00 舉辦是次活動，地址為拉哈布拉市 (La Habra) 1305 W. Whittier Blvd. 北門市場。

主管查菲表示：「最近結束的 CalFresh 緊急付款和重新恢復的 Medi-Cal 續約程序，凸顯出這類型的活動非常重要，因其可令橙縣成為一個讓市民可以安全、健康和充實地生活、工作和娛樂的地方。在社區中建立存在感，幫助居民申請福利和解答疑難，可以幫助他們走向自給自足之路。」

橙縣社會服務局的流動響應車 (Mobile Response Vehicle) 和合資格的工作人員將在場幫助出席活動人士申請 CalFresh、Medi-Cal 和其他公共福利。

廚師巴勃羅 (Pablo) 將透過展示一道 CalFresh 受助者可以輕鬆在家裡製作的菜肴作為活動的開幕式。橙縣衛生保健局 (OC Health Care Agency) 的 CalFresh 健康生活團隊將提供

商店導覽，參加者可以品嚐即場提供的食物，同時學習如何在控制食物預算的同時，過一個健康、充滿活力和營養豐富的生活。

北門貢薩雷斯市場聯席總裁米格爾·岡薩雷斯（Miguel Gonzalez）表示：「我們北門市場非常高興與橙縣合作，向大眾宣揚 CalFresh，這是一個對那些符合條件申請的人非常有價值的計劃，亦為我們的客戶帶來許多好處。我們強烈建議所有符合資格的人考慮申請。我們知道很多家庭目前所面臨的經濟挑戰，這就是為什麼橙縣和北門市場承諾努力不懈，攜手合作，致力改善這些市民的生活。」

First 5 將提供兒童教育活動；橙縣廢物回收局（OC Waste & Recycling）將提供減少浪費食物的建議。

社會服務局局長安·陳（An Tran）表示：「與北門市場的合作是一個絕佳的例子，顯示出與本地企業合作可如何擴大我們的服務範圍，以幫助那些需要我們服務但可能面臨交通或托兒服務等困難的市民。我們非常感謝北門市場和所有宣揚社會保障網絡計劃的合作夥伴。」

###

# 監察委員 道格·夏菲

及橙縣社會服務局與Northgate Market (北門超市)  
合作，邀請您參加一個令人垂涎的活動之夜！



## CalFresh (糧食券) 宣傳活動

下午 4 點 30 分至 7 點

2023 年 5 月 24 日，星期三

Northgate Market (北門超市)

1305 W. Whittier Blvd.

La Habra, CA

抽獎 - 現場娛樂表演 - 贈品派送

現場立即申請  
CalFresh (糧食  
券) 或 Medi-Cal  
(白卡)

主廚 Pablo (帕夫  
洛) 示範美味料  
理

參觀超市及免費  
樣品試吃

抽獎獎品和獨  
家優惠



SUPERVISOR

**Doug Chaffee**

COUNTY OF ORANGE,  
SUPERVISORIAL DISTRICT 4

